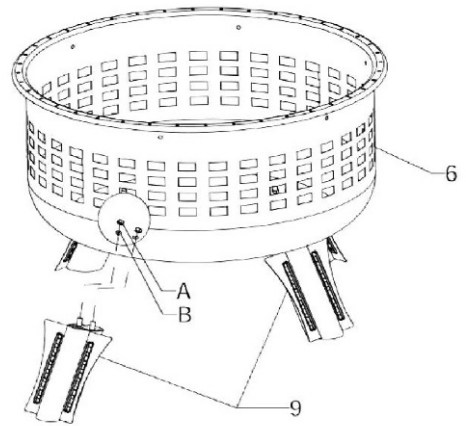
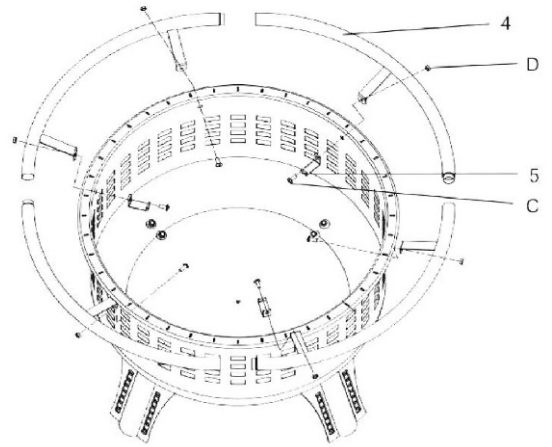


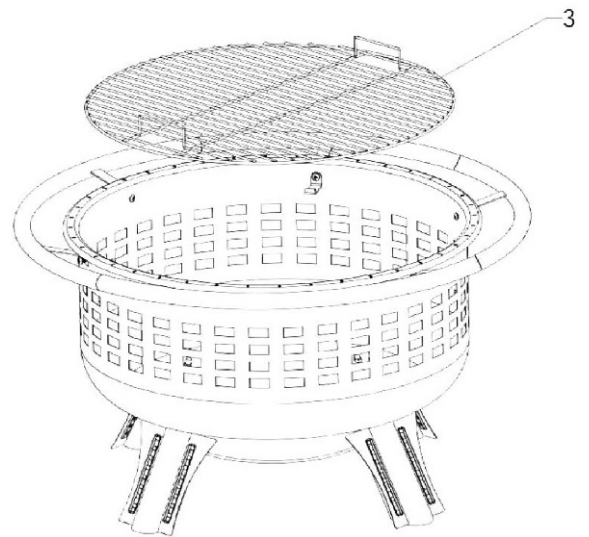
1.



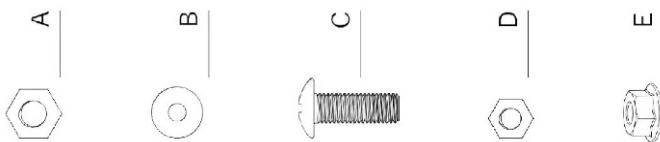
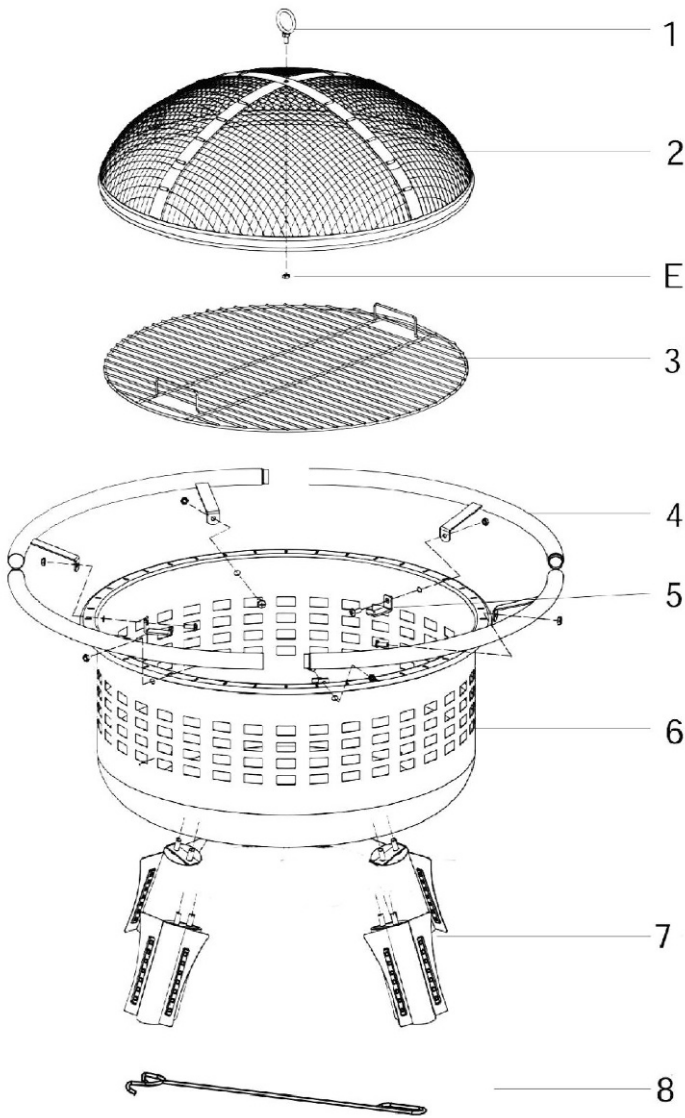
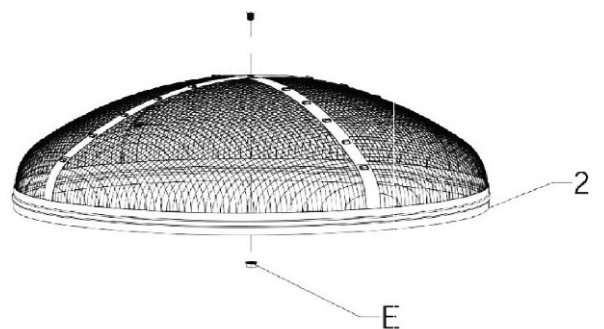
2.



3.



4.



CZ Před použitím si důkladně přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej pro případné další použití. Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo na jejich změnu. Před použitím sestavte gril podle vyobrazení. Všechny šroubové spoje důkladně dotáhněte a překontrolujte. **Upozornění:** Zvláštní pozornost věnujte manipulaci se zařízením - nebezpečí popálení! Dbejte na to, aby děti a zvířata nebyla v blízkosti grilu. Nezapalujte s ohněm ani ho nenechávejte bez dozoru, pokud je zapálen. Umístěte pouze na bezpečné a rovné místo, mimo hořlavé předměty, jako jsou dřevěné ploty, větve atp. Nepoužívejte uvnitř budov. K zapálení ohně nepoužívejte benzín, parafín ani alkohol, ovšem je možné použít speciálních zapalovacích kapalin, nebo pevných podpalovačů k zapálení grilu. Při použití mějte vždy poblíž hasiči přístroj. Některé komponenty mohou být z výroby ostré, dbejte zvýšené opatrnosti při manipulaci s nimi.

SK Pred použitím si dôkladne prečítajte túto príručku a uschovajte si ju pre budúce použitie. Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a môžu sa zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Pred použitím gril zostavte podľa obrázka. Dôkladne utiahnite a prekontrolujte všetky skrutkové spoje. **Upozornenie:** Zabráňte prístupu detí a zvierat ku grilu. Neprenášajte ohnisko ani ho nenechávajte bez dozoru, ak je zapálené. Umiestnite ho len na bezpečné a rovné miesto, mimo horľavých predmetov, ako sú drevené ploty, konáre atď. Nepoužívajte ho v interiéri. Na zapálenie ohňa nepoužívajte benzín, parafín ani alkohol, ale na zapálenie grilu môžete použiť špeciálne zapalovacie kvapaliny alebo pevné zapalovače. Pri používaní majte vždy v blízkosti hasiči prístroj. Některé komponenty môžu byť z výroby ostré, pri manipulácii s nimi dbejte na zvýšenú opatrnosť.

ENG Read this manual thoroughly before use and keep it for future reference. Changes in text, design and technical specifications are subject to change without notice and are subject to change without notice. Assemble the grill as shown before use. Tighten and recheck all screw connections thoroughly. **Warning:** Keep children and animals away from the grill. Do not move the fireplace or leave it unattended if it is lit. Place only in a safe and level place, away from combustible objects such as wooden fences, branches, etc. Do not use indoors. Do not use petrol, paraffin or alcohol to light the fire, but special lighter fluids or solid lighters can be used to light the grill. Always keep a fire extinguisher nearby when using it. Some components may be sharp from the factory, take extra care when handling them.

D Lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf. Änderungen von Text, Design und technischen Spezifikationen sind ohne Vorankündigung vorbehalten. Bauen Sie den Grill vor dem Gebrauch wie abgebildet zusammen. Ziehen Sie alle Schraubverbindungen gründlich an und überprüfen Sie sie erneut. **Achtung:** Halten Sie Kinder und Tiere vom Grill fern. Bewegen Sie die Feuerstelle nicht und lassen Sie sie nicht unbeaufsichtigt, wenn sie angezündet ist. Stellen Sie den Grill nur an einem sicheren und ebenen Ort auf, entfernt von brennbaren Gegenständen wie Holzäzunen, Ästen usw. Nicht in Innenräumen verwenden. Verwenden Sie zum Anzünden des Grills kein Benzin, Paraffin oder Alkohol, sondern spezielle Anzündflüssigkeiten oder feste Feuerzeuge. Halten Sie immer einen Feuerlöscher in der Nähe, wenn Sie ihn benutzen. Einige Bauteile können ab Werk scharfkantig sein, gehen Sie deshalb besonders vorsichtig damit um.

PL Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość. Zmiany w tekście, projekcie i specyfikacjach technicznych mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przed użyciem należy zmontować grill zgodnie z ilustracją. Dokładnie dokręć i sprawdź wszystkie połączenia śrubowe. **Ostrzeżenie:** Dzieci i zwierzęta należy trzymać z dala od grilla. Nie należy przenosić paleniska ani pozostawiać go bez nadzoru, jeśli jest rozpalone. Umieszczać wyłącznie w bezpiecznym i równym miejscu, z dala od łatwopalnych przedmiotów, takich jak drewniane ogrodzenia, gałęzie itp. Nie używać w pomieszczeniach zamkniętych. Nie używać benzyny, parafiny ani alkoholu do rozpalenia ognia, ale specjalne płyny do zapalniczek lub stałe zapalniczki mogą być używane do

rozpalania grilla. Podczas użytkowania należy zawsze mieć w pobliżu gaśnicę. Některé elementy mogą być fabrycznie ostré, dlatego należy zachować szczególną ostrożność podczas ich obsługi.

H Használat előtt alaposan olvassa el ezt a kézikönyvet, és őrizze meg a későbbi használatra. A szövegben, a kialakításban és a műszaki specifikációban bekövetkező változások előzetes értesítés nélkül változhatnak. Használat előtt szerelje össze a grillt a képen látható módon. Húzza meg és ellenőrizze alaposan az összes csavaros csatlakozást. **Figyelmeztetés:** Tartsa távol a grilltől a gyermekeket és az állatokat. Ne mozdítsa el a kandallót, és ne hagyja felügyelet nélkül, ha a kandalló be van gyújtva. Csak biztonságos és vízszintes helyen, éghető tárgyaktól, például fakerítésetől, faágaktól stb. távol helyezze el. Ne használja beltérben. Ne használjon benzint, paraffint vagy alkoholt a tűz meggyújtásához, de speciális öngyújtó folyadékot vagy szilárd gyújtók használhatók a grill meggyújtásához. Használat közben mindig tartson a közelben tűzoltó készüléket. Egyes alkatrészek gyárilag élesek lehetnek, fokozott óvatossággal bánjon velük.

SLO Pred uporabo natančno preberite ta priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo. Spremembe besedila, zasnovne in tehničnih specifikacij se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila in se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Pred uporabo sestavite žar, kot je prikazano na sliki. Vse vijake povezave temeljito zategnite in ponovno preverite. **Opozorilo:** Otrokom in živalim prepričajte dostop do žara. Če je žar prižgan, ga ne premikajte in ga ne puščajte brez nadzora. Postavite ga le na varno in ravno mesto, stran od vnetljivih predmetov, kot so lesene ograje, veje itd. Ne uporabljajte v zaprtih prostorih. Za prižiganje ognja ne uporabljajte bencina, parafina ali alkohola, lahko pa uporabite posebne žviganle tekočine ali trdne žviganke. Med uporabo imejte v bližini vedno gasilni aparat. Nekateri sestavni deli so lahko iz tovarne ostrí, zato bodite pri ravnanju z njimi še posebej previdni.

HR Prije uporabe temeljito pročitajte ovaj priručnik s uputama i sačuvajte ga za moguću buduću uporabu. Promjene u tekstu, dizajnu i tehničkim specifikacijama podložne su promjenama bez prethodne najave, ali zadržavamo pravo promjena. Prije uporabe sastavite roštilj podle vyobrazení. Sve vijčane spojeve potrebno je temeljito zategnuti i provjeriti. **Upozorenje:** Obratite posebnu pozornost na rukovanje uređajem – opasnost od opeklina! Držite djecu i životinje podalje od roštilja. Ne dirajte kamin i ne ostavljajte ga bez nadzora dok je upaljen. Postavite samo na sigurno i ravno mjesto, dalje od oštrih predmeta, poput drvenih dasaka, grana itd. Ne koristiti u zatvorenom prostoru. Ne koristite benzin, parafin ili alkohol za paljenje vatre, ali je moguće koristiti posebne zapalivače tekućine ili fiksne upaljače za paljenje roštilja. Uvijek imajte u blizini aparat za gašenje požara kada ga koristite. Neke komponente mogu biti tvornički oštre, budite posebno oprezni pri rukovanju s njima.

RO Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe viitoare. Modificările aduse textului, designului și specificațiilor tehnice pot fi modificate fără preaviz și pot fi modificate fără preaviz. Asamblați grătarul așa cum se arată înainte de utilizare. Strângeți și reverificați cu atenție toate conexiunile cu șuruburi. **Avertisment:** Țineți copii și animalele departe de grătar. Nu mutați șemineul și nu-l lăsați nesupravegheat dacă este aprins. Așezați-l numai într-un loc sigur și plan, departe de obiecte combustibile, cum ar fi garduri de lemn, crengi etc. Nu utilizați în interior. Nu folosiți benzină, parafină sau alcool pentru a aprinde focul, dar pot fi folosite lichide speciale pentru brichete sau brichete solide pentru a aprinde grătarul. Păstrați întotdeauna un extingtor de incendiu în apropiere atunci când îl utilizați. Unele componente pot fi ascuțite din fabrică, aveți grijă sporită atunci când le manipulați.

LV Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabāiet to turpmāki lietošanai. Teksta, dizaina un tehniko specifikāciju izmaiņas var tikt veiktas bez iepriekšēja brīdinājuma un var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma. Pirms lietošanas samontējiet grilu, kā parādīts attēlā. Rūpīgi pievelciet un vēlreiz pārbaudiet visus skrūvju savienojumus. **Brīdinājums:** Sargājiet bērņus un dzīvniekus no grila. Nepārvietojiet kamīnu un neatstājiet to bez uzraudzības, ja tas ir aizdedzināts. Novietojiet tikai drošā un līdzenā vietā, prom no degošiem priekšmetiem, piemēram, koka žogiem, zariem u. tml. Nelietojiet iekšējās telpās. Ugunsкура aizdedzināšanai neizmantojiet benzīnu, parafīnu vai spirtu, bet grila aizdedzināšanai var izmantot speciālus šķiltavu šķidrumus vai cietās šķiltavas. Lietošanas laikā vienmēr turiet tuvumā ugunsdzēsamo aparātu. Dažas detaļas no rūpnīcas var būt asas, rīkojieties ar tām īpaši uzmanīgi.

LT Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsuaugokite jį ateityje. Teksto, dizaino ir techninių specifikacijų pakeitimai gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo ir gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Prieš naudodami kepsninę surinkite taip, kaip parodyta paveikslėlyje. Kruopščiai priveržkite ir dar kartą patikrinkite visas varžtines jungtis. **Išpėjimas:** Laikykite vaikus ir gyvūnus atokiau nuo kepsninės. Neperkelkite židinio ir nepalikite jo be priežiūros, jei jis yra uždegtas. Statykite tik saugioje ir lygioje vietoje, toliau nuo degių objektų, pavyzdžiui, medinių tvorų, šakų ir pan. Nenaudokite patalpose. Ugniai uždegti nenaudokite benzino, parafino ar alkoholio, tačiau griliui uždegti galima naudoti specialius žiebtuvėlių skysčius arba kietus žiebtuvėlius. Naudodami visada šalia laikykite gesintuvą. Kai kurios sudedamosios dalys iš gamyklos gali būti aštrios, elkitės su jomis ypač atsargiai.

EST Lugege seda kasutusjuhendit enne kasutamist põhjalikult läbi ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles. Muudatud tekstis, disainis ja tehnilistes spetsifikatsioonides võivad muutuda ilma ette teatamata ja neid võidakse muuta ilma ette teatamata. Enne kasutamist monteeringe grill kokku nagu näidatud. Pingutage ja kontrollige põhjalikult kõiki kruuviühendusi. **Hoiatus:** Hoidke lapsed ja loomad grillist eemal. Ärge liigutage kaminat ega jätke seda järelevalveta, kui see on põlema pandud. Asetage ainult ohutusse ja tasasesse kohta, eemal põlevatest objektidest, nagu puudist aiad, oksad jne. Ärge kasutage seda siseruumides. Ärge kasutage tule süütamiseks bensiini, parafini või alkoholi, kuid grilli süütamiseks võib kasutada spetsiaalseid süütevadeldikke või tahkeid süütajaid. Hoidke kasutamisel alati tulekustuti lähedal. Mõned komponendid võivad olla tehases saadetuna teravad, olge nende käsitlemisel eriti ettevaatlik.

BG Прочетете внимателно това ръководство преди употреба и го запазете за бъдещи справки. Промените в текста, дизайна и техническите спецификации могат да се променят без предизвестие и могат да се променят без предизвестие. Преди употреба сглобете грила, както е показано на фигурата. Затегнете и проверете отново внимателно всички винтови връзки. **Предупреждение:** Пазете децата и животните далеч от грила. Не премествайте камината и не я оставяйте без надзор, ако тя е запалена. Поставайте само на безопасно и равно място, далеч от горими предмети, като дървени огради, клони и др. Не използвайте на закрито. Не използвайте бензин, парафин или алкохол за запалване на огъня, но за запалване на скарата могат да се използват специални течности за запалване или твърди запалки. Винаги дръжте пожарогасител наблизо, когато го използвате. Някои компоненти може да са остри от фабриката, внимавайте допълнително при работа с тях.

**VAROVÁNÍ ! POZOR! WARNING! WARNUNG! OSTRZEŻENIE!
FIGYELM! UPOZORENJE! UPOZORENJE! AVVERTIZARE!
SPĚJIMASI BRIDINĀJUMS! HOIATUS! ВНИМАНИЕ!**

**CZ - POUZE PRO VENKOVNÍ POUŽITÍ/ SK - LEN NA VONKAJŠIE POUŽITIE/
EN - FOR OUTDOOR USE ONLY/ DE - NUR FÜR DEN AUSSENEINSATZ/
PL - TYLKO DO UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ/ HU - CSAK KÜLTÉRI HASZNÁLATRA/
SLO - SAMO ZA ZUNANJO UPORABO/ HR - SAMO ZA VANJSKU UPOTREBU/
RO - NUMAI PENTRU UTILIZARE ÎN EXTERIOR/ LV - TIKAI LIETOŠANAI ĀRPUS TĒLPĀM/
LT - NAUDOTI TIK LAUKĖ/ EST - AINULT VĀLTINGMISTES KASUTAMISEKS/
BG - CAMO ZA IZPOLZVAHE NA OTKRITO**